



**एक भारत श्रेष्ठ भारत**  
**Ek Bharat Shreshtha Bharat (EBSB)**  
**University of Madras**



## Event Report – June 2020

### 1. Event name

Story Telling

### 2. Venue

University of Madras – Online Platform – CISCO WebEx

### 3. Date & Time

29 June 2020, 4:00 – 6:00 p.m.

### 4. State-Pair

Jammu & Kashmir

### 5. Brief about event


A story telling session was organized with the intention of translating Kashmiri short stories in Hindi into Tamil language. The story telling session was to enhance interactions and to understand the local flavor of the Kashmiri people.

### 6. Report of the event


As part of the EBSB Club activities, Dr. Saraswathi, Assistant Professor, Department of Hindi, University of Madras conducted an online story telling session. She translated a Kashmiri story titled 'Kalank' by the author Beena Budhki in Tamil language. The story was told in an engaging manner keeping the audience wanting for more. Being adept in both the languages Dr. Saraswathi translated the story keeping the Tamil audience in mind. She ensured to draw parallels between the protagonists in the story to that pertaining to the local culture and flavor. It also detailed the travails of the Women folk in Kashmir. It was a very positive story to be told in these times of


despair and sickness. The video of the session was recorded and feedback was also collected which is made available on the google drive.


## 7. Brochure



**एक भारत श्रेष्ठ भारत**  
**Ek Bharat Shreshtha Bharat (EBSB)**  
**University of Madras**





EBSB Club  
invites you to a  
Story Telling Session in Tamil  
**‘KALANK’**  
*By Beena Budhki*  
*Translation and Story telling*  
by  
**Dr. P. Saraswathi**  
Assistant Professor  
Department of Hindi  
University of Madras  
**Date: 29 June 2020**  
**Time: 4:00 p.m. to 6:00 p.m.**  
Click here to join: 

**About the Author and the Book:**  
The chosen short story is part of short story collection appearing in 'Nangi Imarat ka Balashkar' by Beena Budhki. Under the aegis of Hindi Kashmiri Sangam, Beena Budki has contributed to the enrichment of the Hindi and Kashmiri literature. She has contributed through her rich writings about the travails and life situations of Kashmiri people. This Short Story traces the ups and downs in the life of women in Kashmir and tells a story of such an uprising in the most difficult of conditions.

Dr. P.Saraswathi  
Coordinator-Marina Campus  
EBSB Club

Dr.Fazlunnisa H  
Convenor-EBSB Club

*E- Certificates will be provided to the participants. Link will be locked once the session starts.*

Any Queries : ✉ [unomebsb@gmail.com](mailto:unomebsb@gmail.com)